

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Salvo quanto diversamente pattuito per iscritto tra le Parti, le presenti Condizioni Generali di Vendita (di seguito le "CGV"), unitamente alle condizioni speciali previste nella conferma d'ordine, disciplinano tutte le vendite di prodotti tra Zhermack S.p.A.. (di seguito la "**Venditrice**") e qualsiasi acquirente (di seguito il "**Cliente**") e, salvo specifici accordi di deroga in forma scritta, prevalgono su ogni altra eventuale clausola difforme inserita su modelli o su altri documenti utilizzati dalla Venditrice e/o dal Cliente (di seguito congiuntamente le "**Parti**").

1. DEFINIZIONI

- 1.1 "**CGV**" significa Condizioni Generali di Vendita, che, se non espressamente derogate per iscritto ed unitamente alle condizioni speciali della conferma d'ordine, disciplinano tutte le vendite di Zhermack S.p.a., prevalendo su qualsiasi altra clausola difforme contenuta in condizioni generali o formali dell'acquirente.
- 1.2 "**Prodotto/i**" significa tutti i prodotti commercializzati da Zhermack S.p.a. ed elencati nei suoi listini/offerte in vigore al momento dell'ordine dell'acquirente con le specifiche tecniche ivi indicate.
- 1.3 "**Ordine/i**" significa la proposta contrattuale dell'acquirente presentata a Zhermack S.p.a. in forma orale o scritta, via e-mail, fax, sito web (www.zhermack.com), telefono, etc.
- 1.4 "**Prezzo/i**" significa il corrispettivo in denaro dovuto dall'acquirente in ragione dell'acquisto dei Prodotti.
- 1.5 "**Acquirente/i o Cliente/i**" significa il soggetto, persona fisica o giuridica, che ha fatto l'Ordine.
- 1.6 "**Venditrice**" significa Zhermack S.p.a. od altra società controllata da Zhermack S.p.a.
- 1.7 "**Conferma d'ordine**" significa il documento emesso dalla Venditrice nelle modalità di seguito indicate: via e-mail o fax, con l'impegno di fornire il Prodotto descritto nell'Ordine d'acquisto alle condizioni ivi stabilite e conformemente alle presenti CGV.

2. ORDINI E CONFERMA

- 2.1 Ciascun ordine del Cliente (di seguito l' "**Ordine**"), da inviarsi alla Venditrice per iscritto, si intende fermo e vincolante per il Cliente sino alla relativa conferma da parte della Venditrice e comunque non oltre 15 giorni dal suo ricevimento. Si considerano inviati per iscritto dal Cliente gli Ordini ricevuti dalla Venditrice tramite email, fax o tramite il proprio sito internet (www.zhermack.com). Per i Prodotti della divisione industriale si considerano vincolanti per la Venditrice anche gli Ordini indirizzati ai numeri telefonici 0039 0425 597671/597626.
- 2.2 Gli Ordini si intendono accettati dalla Venditrice al ricevimento da parte del Cliente della conferma d'ordine scritta rilasciata dalla Venditrice (di seguito la "**Conferma d'Ordine**"), o al momento dell'inizio dell'esecuzione dell'Ordine da parte della Venditrice.
- 2.3 Qualora la Conferma d'Ordine contenga modifiche rispetto all'Ordine, le modifiche si considerano tacitamente accettate trascorsi tre giorni lavorativi dal ricevimento della Conferma d'Ordine senza che il Cliente abbia manifestato il proprio dissenso per iscritto.
- 2.4 La consegna di una quantità di Prodotti che superi o sia inferiore del 5% rispetto alla quantità ordinata e accettata è da ritenersi conforme all'Ordine.
- 2.5 Ferma restando l'esecuzione degli ordini a seguito di rispettiva Conferma d'Ordine, la Venditrice può sospendere e/o cessare in qualunque momento e senza preavviso la produzione dei Prodotti qualora esigenze di mercato e/o di produzione lo richiedano, senza che per ciò il Cliente possa avanzare pretesa o reclamo alcuno.
- 2.6 La Venditrice è legittimata a risolvere, di pieno diritto, il rapporto contrattuale, in qualsiasi momento, a mezzo di semplice comunicazione scritta indirizzata al Cliente, in caso di ammissione del Cliente ad una qualsiasi procedura concorsuale, quale, ad esempio, fallimento, concordato preventivo etc., o in caso di mutamenti sostanziali della compagnie sociale del Cliente.

- 2.7 Le Parti hanno diritto di sospendere l'esecuzione dei rispettivi obblighi nel caso ciò sia impedito o reso eccessivamente oneroso da circostanze straordinarie, imprevedibili e non controllabili dalle Parti, quali, ad esempio, vertenze sindacali, incendi, guerre (dichiarate o meno), mobilitazione generale, sommosse, requisizioni, stati di crisi, embarghi, restrizioni nell'uso delle fonti energetiche, mancate o ritardate consegne dei sub-fornitori, ecc..

3. PREZZI

- 3.1 Salvo quanto diversamente pattuito per iscritto tra le Parti, i prezzi dei Prodotti (di seguito i "Prezzi") sono quelli risultanti dal listino prezzi/offerte della Venditrice in vigore al momento della Conferma d'Ordine.
- 3.2 I prezzi non comprendono le spese di trasporto, spedizione, imballo dei Prodotti ed ogni altra spesa non specificamente inclusa nella Conferma d'Ordine.
- 3.3 L'invio dei cataloghi o dei listini non costituisce offerta formale da parte della Venditrice, che rimane libera di modificare gli stessi in ogni momento e senza obbligo di preavviso.

4. CONDIZIONI DI PAGAMENTO

- 4.1 I pagamenti devono essere effettuati nei modi e alle scadenze concordati dalle Parti. In assenza di patti esplicativi o impliciti in contrario, il pagamento è dovuto entro 15 giorni dalla data di emissione della fattura. Indipendentemente da quanto pattuito dalle Parti con riferimento alla modalità di pagamento, qualsiasi pagamento si intende eseguito o dovuto presso la sede della Venditrice. Il rilascio di effetti cambiari non vale quale pagamento. Sono in ogni caso a carico dell'acquirente il costo di bollatura degli effetti e le relative spese bancarie.

5. MANCATO O RITARDATO PAGAMENTO

- 5.1 Nell'eventualità di un pagamento totalmente o parzialmente ritardato, il Cliente è tenuto a corrispondere alla Venditrice sulla somma dovuta e fatturata un interesse di mora. Tale tasso di interessi sarà pari al tasso EURIBOR a tre mesi in vigore durante il periodo di mora maggiorato di 8 punti, oppure, se maggiore, al tasso ufficiale di interesse in vigore nello Stato del Cliente al momento del mancato pagamento aumentato di 10 punti percentuali.
- 5.2 La Venditrice, nel caso in cui il Cliente ritardi totalmente o parzialmente un pagamento, può sospendere qualsiasi consegna in corso, risolvere il relativo contratto e trattenere a titolo di risarcimento, fino a concorrenza del danno patito, qualsiasi somma incassata anticipatamente, senza pregiudizio alcuno al diritto di pretendere ulteriori danni.
- 5.3 Il mancato pagamento totale o parziale di anche una sola fattura da parte del Cliente, nonché la diminuzione delle eventuali garanzie prestate, determina automaticamente la decadenza dal beneficio del termine con riferimento a qualsiasi somma dovuta alla Venditrice dal Cliente medesimo.

6. RISERVA DI PROPRIETÀ

- 6.1 I Prodotti rimangono di proprietà della Venditrice fino al completo pagamento del Prezzo da parte del Cliente e, nel caso di pagamento effettuato tramite assegni, fino al loro buon fine. Ciò nondimeno, le Parti si accordano affinché tutti i rischi derivanti da perdita o danni ai Prodotti per qualsivoglia causa ricadano sul Cliente dal momento della consegna.
- 6.2 Il Cliente è tenuto a sostenere ogni possibile spesa necessaria per la registrazione del patto di riservato dominio, secondo la legge dello Stato in cui si trovano i Prodotti.
- 6.3 Il Cliente ha la facoltà di rivendere i Prodotti a terzi anche prima di aver portato a termine il completo pagamento del Prezzo. In tale caso, il Cliente è tenuto a compiere a sue spese tutti gli atti e le formalità necessarie secondo la legge locale per rendere opponibile ai terzi il patto di riservato dominio. La Venditrice verrà automaticamente surrogata nei diritti del Cliente verso i terzi e i ricavi

- derivanti dalle vendite – fino al pagamento completo del prezzo – saranno ricevuti dal Cliente per conto della Venditrice, o direttamente da quest’ultima.
- 6.4 Il Cliente deve comunicare alla Venditrice entro 24 ore ogni atto esecutivo o cautelare eseguito da terzi sui Prodotti sottoposti a riserva di proprietà. Il Cliente rimane in tal caso responsabile nei confronti della Venditrice per ogni costo o danno dalla stessa sofferto a causa di tali atti.

7. CONSEGNA

- 7.1 La consegna dei Prodotti è da intendersi Ex Works (Incoterms® 2010) Rovigo, Italia. Il Cliente si obbliga a nominare uno spedizioniere o un vettore entro 7 giorni dalla data di prevista consegna indicata dalla Venditrice nella conferma d’ordine. Nel caso in cui il Cliente non nomini uno spedizioniere o un vettore entro tale termine oppure lo spedizioniere o il vettore nominato dal Cliente non prenda tempestivamente in consegna i Prodotti pronti per la consegna, il Cliente è tenuto a corrispondere alla Venditrice, a titolo di indennizzo per il deposito in magazzino, un importo pari al 5% del prezzo dei Prodotti acquistati indicato in fattura calcolato per ogni mese o frazione di mese di giacenza.
- 7.2 Il termine di consegna pattuito verrà automaticamente sospeso in caso di mancato o ritardato pagamento da parte del Cliente come previsto sub art. 5 ovvero prorogato nel caso in cui il Cliente abbia richiesto modifiche della fornitura accettate successivamente alla Conferma d’Ordine.

8. GARANZIA

- 8.1 La Venditrice garantisce la conformità alla Conferma d’Ordine nonché l’assenza di difetti di materiale o lavorazione nei Prodotti, purché impiegati in normali condizioni di utilizzo. Salvo quanto diversamente specificato per iscritto dalla Venditrice, la garanzia opera per un periodo di 12 mesi dalla data di consegna dei Prodotti e non può in nessun caso essere sospesa o prolungata in conseguenza del mancato utilizzo dei Prodotti, anche se dovuto ad interventi di riparazione in garanzia.
- 8.2 Il Cliente rinuncia irrevocabilmente a qualunque diritto di regresso nei confronti della Venditrice ai sensi dell’articolo 131, comma 1 del Decreto Legislativo 6 settembre 2005, n. 206.
- 8.3 Nessun’altra garanzia legale o convenzionale, viene fornita dalla Venditrice al Cliente.
- 8.4 Entro un termine ragionevole e comunque non oltre 5 giorni lavorativi dalla consegna, il Cliente, a pena di decadenza dalla garanzia, deve esaminare attentamente ciascun Prodotto al fine di accettare la corrispondenza della fornitura alle quantità e qualità dei Prodotti, indicate nella Conferma d’Ordine, verificando altresì l’esistenza di vizi palesi.
- 8.5 Entro i successivi 8 giorni il Cliente è tenuto a comunicare per iscritto alla Venditrice, a pena di decadenza dalla garanzia, l’esistenza di difetti o le difformità quantitative o qualitative riscontrate nei Prodotti. Decorso tale termine, la fornitura s’intenderà accettata senza riserve dal Cliente, con la conseguente rinuncia dello stesso ad eccepire qualsiasi vizio palese del Prodotto nonché qualsiasi difetto quantitativo o qualitativo della fornitura.
- 8.6 La presenza di vizi occulti non riscontrabili alla consegna deve essere comunicata, a pena di decadenza, entro 8 giorni dalla scoperta, come previsto per i vizi palesi.
- 8.7 In caso di ripetute forniture di Prodotti aventi medesime caratteristiche, il Cliente rinuncia ad esercitare ogni pretesa derivante da difetti qualitativi, se gli stessi sono stati precedentemente accettati senza che alcuna obiezione sia stata comunicata per iscritto.
- 8.8 Nel caso in cui la Venditrice si sia impegnata a fornire i Prodotti in conformità ad un campione inviato al Cliente, la Venditrice si impegna ad utilizzare gli stessi materiali adoperati nella produzione del campione, ad eccezione delle tolleranze per la diversità del colore, della composizione e di altre caratteristiche della materia prima.
- 8.9 Nelle ipotesi sub 8.4 e 8.5, la Venditrice avrà diritto di esaminare a propria assoluta discrezione i Prodotti di cui viene lamentato il difetto.
- 8.10 Ogni controversia nascente tra le Parti in relazione all’esistenza o all’entità di difetti o di mancanza di conformità dei Prodotti, sarà demandata alla competenza esclusiva di un esperto indipendente

nominato dal Presidente della Camera di Commercio di Rovigo. La decisione di tale esperto dovrà considerarsi definitiva e inappellabile. Gli onorari dell'esperto ed i costi della verifica tecnica saranno anticipati dalla parte che richiederà tale verifica ma verranno poi posti a carico dalla parte che risulti soccombente in esito alla medesima.

- 8.11 Nel caso di riconoscimento o di valida e tempestiva denuncia dei difetti da parte del Cliente, la Venditrice, a propria discrezione e in conformità ai propri standard tecnici, potrà provvedere alla riparazione o sostituzione gratuita del Prodotto o delle parti difettose dello stesso o, in alternativa, rimborsare al Cliente il prezzo pagato per il Prodotto difettoso, senza alcuna ulteriore responsabilità. I Prodotti difettosi non potranno essere utilizzati a nessuno scopo dal Cliente.
- 8.12 Nessun'altra forma di intervento in garanzia e/o risarcimento potrà essere preteso dal Cliente, rimanendo espressamente esclusa ogni responsabilità per danni diretti, indiretti, incidentali o consequenziali che dovessero derivare dalla difettosità e/o non conformità dei Prodotti. Tali risarcimenti devono pertanto, nei limiti consentiti dalla legge, intendersi espressamente rinunciati dal Cliente.
- 8.13 La garanzia di cui al presente articolo 8 copre unicamente i difetti materiali o di lavorazione manifestatisi in normali condizioni di utilizzo del Prodotto. In nessun caso la garanzia potrà estendersi ai difetti causati da insufficiente manutenzione o stoccaggio, dall'uso improprio o comunque difforme dalle relative istruzioni, dalla normale usura e/o da riparazioni o interventi effettuati da terzi senza il consenso scritto della Venditrice.

9. RINTRACCIABILITÀ DEL PRODOTTO

- 9.1 In accordo con l'Allegato VII dell'Art. 4 della Direttiva 93/42/CEE e seguenti modifiche ed integrazioni riguardante i dispositivi medici, il Cliente si impegna ad applicare un metodo di rintracciabilità dei prodotti elencati e di informare la Venditrice circa qualsiasi disfunzione/deterioramento delle caratteristiche e/o prestazioni, come anche di qualsiasi mancanza nelle istruzioni che può causare o ha causato la morte o un serio aggravamento dello stato di salute di un paziente o utilizzatore in riferimento ai prodotti acquistati.
- 9.2 Il Cliente si impegna a conservare i documenti per almeno 5 anni.
- 9.3 La confezione dei multi-componenti (Kit) deve rimanere integra fino a destinazione dello studio dentistico o laboratorio.

10. PREVENZIONE REATI EX D. LGS. 231/01 E CLAUSOLA ETICA

- 10.1 Il Cliente dichiara di aver preso visione del modello di organizzazione, gestione e controllo adottato dalla Venditrice ai sensi del D. Lgs. 231/01 in materia di responsabilità degli enti per fatti dipendenti da reato (il "Modello") e del relativo Codice Etico, le cui norme sono vincolanti per le parti e costituiscono parte integrante e sostanziale delle presenti CGV.
- 10.2 Un estratto del Modello e il Codice Etico sono disponibili sul sito internet www.zhermack.com. Su richiesta del Cliente, la Venditrice fornirà la versione integrale del Modello.
- 10.3 La violazione da parte del Cliente di una delle disposizioni contenute nel D. Lgs. 231/01, nel Modello o nel Codice Etico costituirà inadempimento grave ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c. e attribuirà alla Venditrice il diritto di risolvere il contratto mediante comunicazione scritta, salvo in ogni caso l'eventuale risarcimento del danno.

11. LEGGE APPLICABILE E FORO COMPETENTE

- 11.1 Le vendite oggetto delle presenti CGV sono regolate dal diritto italiano, con espressa esclusione dell'applicazione della Convenzione di Vienna sui Contratti di Vendita Internazionale di Beni (ad eccezione di quanto previsto dagli articoli 8 e 11 della Convenzione, che prevarranno su ogni altra previsione di diritto italiano confligente).
- 11.2 Ogni controversia nascente tra le Parti in relazione alle CGV e alle vendite dalle stesse regolate, è di competenza esclusiva del Tribunale di Rovigo (Italia).

12. CLAUSOLE FINALI

12.1 La circostanza che le Parti non facciano in qualsiasi momento valere i diritti loro riconosciuti da una o più clausole delle presenti CGV o dei contratti di vendita dalle stesse regolati non può essere intesa quale rinuncia a tali diritti, né può impedire loro di pretenderne l'osservanza.

La seguente disposizione si applica unicamente alle vendite di Prodotti a clienti con sede in Italia:

In conformità a quanto previsto dagli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile italiano, il Cliente dichiara di approvare espressamente le disposizioni contenute nei seguenti paragrafi: 2.1 (Rinuncia al diritto di cancellare gli ordini); 2.3 (Accettazione degli Ordini); 2.4 (Accettazione tacita delle modifiche); 2.5 (Tolleranza di consegna); 2.6 (Sospensione e cessazione della produzione); 4.2 (Luogo e condizioni di pagamento); 5.1 (Diritti della Venditrice in caso di ritardato pagamento); 5.2 (Accelerazione dei pagamenti dovuti); 6 (Riserva di proprietà); 7.1 (Spese di deposito); 7.2 (Proroga del termine di consegna); 8 (Garanzia); 8.7 (Ripetute forniture con difetti qualitativi); 8.10 (Garanzia e nomina di un esperto indipendente); 8.11 (Riconoscimento prodotto difettoso); 8.12 (Esclusione responsabilità per danni diretti, indiretti, incidentali o consequenziali); 11.1 (Legge applicabile); 11.2 (Foro competente), delle presenti CGV.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Oggetto: Informativa ex art. 13 D. Lgs. n. 196/03 (“Codice della privacy”).

Nel normale svolgimento dei rapporti contrattuali e nel rispetto delle disposizioni del Codice della privacy, la nostra Società ZHERMACK S.p.A., con sede in Badia Polesine (Rovigo), Via Bovazecchino n. 100, titolare del trattamento, raccoglie e tratta dati personali che La/Vi riguardano. Sono dati personali tutte le informazioni relative a persone fisiche, giuridiche, enti ed associazioni identificabili, anche indirettamente.

Il trattamento è finalizzato a:

- a) esecuzione degli obblighi contrattuali;
- b) adempimenti contabili e amministrativi conseguenti agli obblighi di cui al punto a);
- c) conservazione ed archiviazione dei dati personali strettamente connessi e strumentali all'esecuzione di quanto indicato ai punti a) e b);
- d) gestione del contenzioso (inadempimenti contrattuali; diffide; transazioni; recupero crediti; arbitrati; controversie giudiziarie);
- e) invio, nel rispetto dell'art. 130 del Codice della privacy e del provvedimento del Garante per la protezione dei dati personali del 19 giugno 2008, di materiale informativo e promozionale anche con modalità telematiche (posta elettronica); potrà opporsi in ogni momento e gratuitamente al trattamento dei dati per questa finalità con richiesta al seguente indirizzo e-mail barbara.baruzzo@zhermack.com o al fax 0425597689;
- f) elaborazione, in forma anonima e aggregata, di studi, ricerche di mercato e statistiche.

I dati che La/Vi riguardano sono raccolti prevalentemente presso di Lei/Voi e sono trattati, da addetti della nostra Società specificamente incaricati del trattamento e preposti alla gestione dei rapporti con clienti e il marketing (e da parte di responsabili del trattamento eventualmente anche esterni), mediante strumenti manuali, informatici e telematici. Il trattamento è effettuato unicamente con logiche e mediante forme di organizzazione dei dati strettamente correlate agli obblighi, ai compiti e alle finalità del medesimo trattamento. Le modalità del trattamento garantiscono la riservatezza e la sicurezza delle informazioni.

Il conferimento di dati personali comuni è strettamente necessario ai fini dello svolgimento delle attività di cui sopra. L'eventuale rifiuto dell'interessato di conferire dati personali comporta l'impossibilità di adempiere alle attività che ne richiedono il trattamento.

In adempimento ad obblighi di legge o, comunque, per l'esecuzione degli obblighi derivanti dal contratto, la Società potrebbe comunicare a terzi alcuni dati personali che La/Vi riguardano. In particolare:

- i Suoi/Vostri dati personali potranno essere comunicati agli uffici fiscali e a consulenti per l'eventuale assistenza in controversie; le predette comunicazioni avvengono in adempimento di obblighi di legge o di regolamenti ovvero per fare valere o difendere in giudizio un diritto;
- per il migliore svolgimento dei propri obblighi contrattuali, la Società si trova nella necessità di comunicare i Suoi/Vostri dati a banche ed istituti bancari;
- la nostra Società, che fa parte di un Gruppo multinazionale, potrebbe a fini di necessario coordinamento comunicare i dati personali relativi alla svolgimento da parte Sua/Vostra di attività economiche alle altre Società che fanno parte del nostro Gruppo. I trasferimenti di dati al di fuori dell'Unione Europea ove hanno sedi alcune Società del Gruppo avverranno nel rispetto dell'art. 43 del Codice della privacy.

I dati potrebbero essere comunicati a soggetti che svolgono attività strettamente necessarie alle campagne promozionali di Zhermack (ove non designati responsabili del trattamento), l'identità dei quali può essere sempre conosciuta a Sua istanza presso il responsabile del trattamento sotto indicato.

I soggetti sopra indicati, ai quali i Suoi dati personali saranno o potranno essere comunicati, tratteranno i dati personali in qualità di Titolari del trattamento ai sensi dell'art. 28 del Codice della privacy, in piena autonomia, essendo estranei all'originario trattamento eseguito dalla nostra Società. Un elenco dettagliato e costantemente aggiornato di questi soggetti, con l'indicazione delle rispettive sedi, è sempre disponibile presso il Responsabile del trattamento, all'indirizzo sotto indicato. I dati non sono soggetti a diffusione.

L'art. 7 del Codice della privacy conferisce agli interessati specifici diritti. In particolare, l'interessato può ottenere dal titolare del trattamento la conferma dell'esistenza o meno di propri dati personali e che tali dati siano messi a sua disposizione in forma intelligibile. L'interessato può altresì chiedere di conoscere l'origine dei dati nonché la logica e le finalità del trattamento; di ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione della legge nonché l'aggiornamento, la rettificazione o, se vi ha interesse, l'integrazione dei dati; di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso. Per l'esercizio di questi diritti ci si può rivolgere al Responsabile del trattamento all'indirizzo sotto indicato.

Responsabile del trattamento dei dati personali relativi ai Clienti è il Responsabile dell'Ufficio Contabilità Clienti, al quale può rivolgersi per ottenere l'elenco aggiornato degli altri Responsabili del trattamento.

Nel restare a Vostra disposizione, Vi inviamo i migliori saluti.

ZHERMACK S.p.A.

Consenso art. 23 Codice della privacy.

Letta l'informativa, a norma dell'art. 23 del Codice della Privacy

consento

non consento

alla comunicazione dei dati personali ai soggetti che svolgono attività strettamente funzionali e necessarie alle campagne promozionali di Zhermack (ove non designati responsabili del trattamento), l'identità dei

quali può essere sempre conosciuta a Sua istanza presso l'indirizzo indicato nell'informativa. In difetto di consenso, non potrebbero essere eseguiti i servizi che richiedono dette attività.

Data _____

Timbro e Firma_____